

sensibiliser l'industrie au marché japonais et à ses possibilités.

- Une gamme étendue de renseignements et de services aux exportateurs canadiens sont disponibles par l'entremise du Service à l'industrie agro-alimentaire, qui est entièrement intégré et comprend l'administration centrale ainsi que les bureaux régionaux d'Agriculture et Agro-alimentaire Canada (AAC), les Centres du commerce international (CCI) situés dans chaque province, la Direction du Japon du MAECI à Ottawa ainsi que l'ambassade et les consulats au Japon. Les ministères provinciaux de l'Agriculture et de l'Expansion du commerce offrent aussi de nombreux services.
- AAC et divers partenaires ont tenu un Colloque sur la commercialisation en Asie, en même temps que le Grocery Showcase West '96 à Calgary, qui comprenait un exposé spécial sur le marché japonais et la possibilité de discuter individuellement avec un spécialiste japonais des importations.
- Un certain nombre d'organismes canado-japonais se rencontrent régulièrement pour discuter du climat commercial et des possibilités au Japon. Des séminaires portant sur des aspects du marché japonais ont été parrainés par divers groupes, dont le JETRO.
- Un conseiller commercial principal du JETRO, qui est un spécialiste des importations possédant une vaste connaissance du marché japonais des produits alimentaires, est arrivé au

début de 1996 au CCI de Vancouver pour commencer une affectation de trois ans. Il pourra donner des conseils aux sociétés agro-alimentaires canadiennes qui envisagent de pénétrer le marché japonais.

- Le bureau d'AAC en Ontario, en collaboration le bureau du JETRO à Toronto, publie un bulletin trimestriel *Focus on Japan*. Cette publication régionale pourrait être diffusée à l'échelle nationale.
- On assure la diffusion rapide de l'information sur le marché par l'intermédiaire de services automatisés. Le MAECI offre la publication trimestrielle *Tendances*, qui porte sur les marchés des produits agro-alimentaires et des produits de la pêche, sur support papier ou par l'intermédiaire de son service FaxLink, de son babillard électronique et du site Web de la Direction du Japon (Ni-Ka en Direct mentionné dans l'aperçu. Le service Info Agro-Export est accessible par l'intermédiaire des bureaux régionaux d'AAC.

De plus, plusieurs nouvelles études de marché sont disponibles :

*Report on the Tokai Food, Seafood and Beverage Market*

*Exploring New Business Opportunities: Perspectives on One of Japan's Largest Superstore Retailers*

*The Japanese Market for Fresh Vegetables (JETRO)*